



FR PROGRAMMATEUR D'ARROSAGE ELECTRONIQUE
Manuel d'instructions et d'utilisation

EN ELECTRONIC WATER TIMER
User and maintenance manual

IT PROGRAMMATORE ELETTRONICO PER
IRRIGAZIONE
Manuale di istruzioni e di manutenzione

Réf. / Art. Nr. : PRA/PB.1386 / 185325

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.

Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.

Conservé ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.

Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.

Incorrect operation may cause injury and/or damages.

Please keep this manual for future reference.

Note: Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.

Actual product may differ from illustrative photos.

Subject to technical changes and improvements.

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.

Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.

Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Il prodotto può differire dalle foto illustrate.

Il prodotto può essere soggetto a modifiche e/o miglioramenti tecnici.

FR - Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

III. Consignes de sécurité

V. Utilisation

II. Caractéristiques techniques

IV. Mise en route

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

Voir Fig.1

II. CARACTERISTIQUES






VOIR TABLEAU 1

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité.

Il convient de toujours suivre les consignes de sécurité afin de réduire les risques d'accidents, de blessures et de dommages.

3.1- Symboles

	Lire le mode d'emploi.
	Protéger du gel.
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance du produit et de la zone de travail.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale

3.2- Avertissements de sécurité généraux

1. Garder les enfants éloignés

Il est recommandé de maintenir éloignées toutes les personnes non concernées par l'utilisation du produit (et tout spécialement les enfants).

L'appareil ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2. Ranger le produit en état de repos

Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de ranger le produit dans des locaux secs, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

3. Utiliser des équipements de protection (si besoin)

4. Entretien le produit avec soin

Maintenir le produit propre pour une meilleure et plus sûre performance.

Suivre les instructions pour l'entretien.

5. Rester vigilant

Surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens.

Ne pas faire fonctionner le produit quand on est fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

6. Avertissements

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.

L'utilisateur et/ou l'opérateur de l'outil sont seuls responsables des dommages et blessures causés aux biens et aux personnes.

7. Faire réparer l'outil par du personnel qualifié

Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement, ou remplacer toute pièce endommagée, par un service agréé.

Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.

8. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire. L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

3.3- Avertissements concernant l'utilisation

1. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation du produit.

2. L'utilisation de cet outil est interdite aux enfants et adolescents.

3. Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

IV. MISE EN ROUTE



Avant toute intervention sur le produit, veillez à ôter les piles du compartiment.

4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente de dégâts.

Contenu : 1 programmeur ; 1 raccord réducteur ; 1 raccord rapide ; 1 notice

4.2- Insertion ou remplacement des piles

- Retirer le compartiment à pile (8) en tirant sur celui-ci.
- Insérer deux piles de type LR6 / AA (non fournie) en respectant la polarité.
- Remettre le compartiment à pile (8) en l'insérant fermement dans le corps du programmeur.

4.3- Installation

1- Connecter le nez de robinet (2) (ou le raccord réducteur (1)) sur votre robinet. Visser fermement à la main.

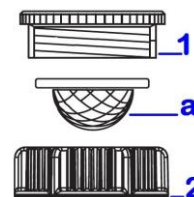
Note : ne pas utiliser d'outil afin de ne pas abimer le nez de robinet.

2- Visser le raccord rapide (7) sur le filetage situé sous le corps du programmeur.

3- Connecter le tuyau de votre terminal au raccord rapide (7).

Remarques :

- Installer le programmeur verticalement de manière à éviter tout écoulement ou infiltration d'eau sur le boîtier du programmeur et/ou le compartiment à pile.
- Ne pas exercer de force excessive sur le raccord rapide (7), par exemple en tirant sur le tuyau.
- Assurez-vous que le filtre métal (a) soit présent à l'intérieur du nez de robinet (2). Ne pas utiliser le programmeur sans le filtre métal (a).



4.4- Mise en marche

4.4.1- Programmation

- Positionner la molette de réglage du temps d'exécution (4) sur la valeur souhaitée selon vos besoins (1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 ou 120 minutes).
- Positionner la molette de réglage de fréquence (6) sur « Reset ». S'assurer que la lumière témoin de fonctionnement (3) clignote en rouge.
- Puis placer la molette de réglage de fréquence (6) sur la valeur souhaitée (1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72 heures ou 1 semaine) et ce pendant que la lumière témoin de fonctionnement (3) clignote en rouge.

4.4.2- Fonction manuelle

La fonction manuelle peut être utilisée à tout moment.

- Positionner la molette de réglage du temps d'exécution (4) sur ON et la valve restera automatiquement ouverte pendant 30 minutes maximum.
- Positionner la molette de réglage du temps d'exécution (4) sur OFF et la valve se fermera immédiatement.

Une fois la fonction manuelle terminée, replacer la molette de réglage du temps d'exécution (4) sur sa position initiale.

4.4.3- Fonction de retardement

Pour retarder l'arrosage, appuyer sur le bouton de retardement +h (5).

Positionner la molette de réglage de fréquence (6) sur « Reset ».

S'assurer que la lumière de témoin de fonctionnement (3) clignote en rouge.

Presser alors le bouton de retardement +h (5) : la lumière doit alors clignoter une fois en vert.

1 pression retardera l'arrosage d'1 heure pour un retardement maximum de 12h.

4.5- Exemple de programmation

EXEMPLE A :

Pour configurer un arrosage quotidien pendant 10 minutes à 06h00 et 18h00 :

A 06h00 ou 18h00, positionner la molette de réglage du temps d'exécution (4) sur 10min.

Positionner la molette de réglage de fréquence (6) sur « Reset » puis sur 12 heures.

EXEMPLE B :

Pour configurer un arrosage quotidien pendant 20 minutes à 07h00 :

A 07h00, positionner la molette de réglage du temps d'exécution (4) sur 20min.

Positionner la molette de réglage de fréquence (6) sur « Reset » puis sur 24 heures.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné :

- Le produit est destiné pour un usage domestique en extérieur dans des jardins.
- Le produit est prévu pour programmer l'arrosage (par ex. de votre pelouse, de vos plantes, de votre système goutte à goutte, ...)
- Utiliser uniquement avec de l'eau douce claire dont la température ne doit pas excéder 40°C.
- La pression de fonctionnement doit être comprise entre min. 0,5 bar et max. 12 bar.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour toute autre chose en dehors de l'usage décrit dans ce manuel.
- Ne pas utiliser le produit à des fins non appropriées (par ex. pour programmer l'alimentation en eau d'animaux, pour des liquides alimentaires, substances chimiques ; ...)
- Le produit n'est pas destiné pour une utilisation professionnelle et/ou industrielle (par ex. dans des espaces et parcs publics, terrains de sports, ...)

5.2- Informations concernant la pile :

- Insérer les piles en respectant le sens de polarité.

- La lumière témoin de fonctionnement reste allumée en permanence lorsque le niveau des piles est bas. Remplacer alors les piles. Si les piles ne sont pas remplacées à temps, le programmeur s'éteindra et la valve se fermera automatiquement.
- Retirer les piles du produit pendant les périodes de non utilisation prolongée.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



Avant toute intervention sur le produit, veillez à ôter les batteries.

6.1- Nettoyage

- Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre.
- Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.
- Ne pas utiliser de produits caustiques pour nettoyer les parties plastiques.
- Ne jamais plonger le programmeur dans l'eau ou un quelconque liquide, et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du boîtier de contrôle / compartiment à pile.
- Ne pas asperger d'eau, ne pas laver avec de l'eau à haute pression.
- Nettoyer le filtre métal de la pompe régulièrement.

6.2- Entreposage

- Nettoyer le produit avant de l'entreposer.
- Oter les piles avant entreposage ou lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- Conserver le produit, le mode d'emploi et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, à l'abri du gel, et de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
- Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C.
- Ne rien placer / entreposer sur le produit.
- En hiver, ou lorsque la température extérieure descend à +5°C, nous vous recommandons de ranger le produit en intérieur à l'abri du gel.

6.3- Mise au rebut

- Piles : Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères ou dans l'environnement. Les déposer aux points de collecte de votre commune, ou de vos commerçants.
- Produit : En fin de vie, ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères ou dans l'environnement. Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.

Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.

Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.

Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;

Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;

Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : sav@ribimex.fr

Site internet : www.ribimex.com

EN – Original instructions

I. Presentation

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage

I. PRESENTATION

See Fig.1

II. CHARACTERISTICS






SEE TABLE 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS

Read all these instructions before attempting to operate this product

When using electric products basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of accidents, personal injury and damages.

3.1- Symbols

	Read the instruction manual
	Do not use or leave outdoors under frost conditions.
	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non-compliance to safety requirements
	Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area.
	Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle center. Please contact your local authority or local recycle center for further information for its safe disposal.

3.2- General safety instructions

1. Keep other persons away

Do not let persons, especially children, not involved in the work touch the product and keep them away from product and work area.

Keep children, animals and spectators at a safe distance

Keep the product away from children or from their environment. Never allow children to operate the product. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

2. Store idle product

When not in use over a prolonged period, product should be stored in a dry locked-up place, out of reach of children

3. Use protective equipment (if deemed necessary)

4. Maintain product with care

Keep product clean for better and safer performance. Follow instructions for cleaning.

5. Stay alert

Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate product when you are tired, under the influence of alcohol, prescription medicines or drugs.

6. Warning

The use of any accessory or attachment, other than one recommended in this instructions manual may present a risk of injury (to persons or animals) and may cause damages.

The user and/or operator are solely responsible for any damages or injury caused to properties and/or persons.

7. Have your product repaired by a qualified person

Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts; otherwise this

may result in considerable danger to the user.

The use of unauthorized parts or failure to follow the maintenance instructions may result in injury or damage.

8. Remarks

The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.

The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above

3.3- Safety warnings regarding the use

1. Become familiar with the controls and the proper use of the product.
2. The use of this product by children is forbidden.
3. Only well-instructed adults should operate the product. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

IV- GETTING STARTED



Before any intervention on the product, remove the batteries from its compartment.

4.1- Unpacking

- Remove product from its packaging.
- Check that product and accessories are not damaged.
- Content: 1 timer unit; 1 reducer connector; 1 quick connector; 1 manual

4.2- Inserting or replacing the battery

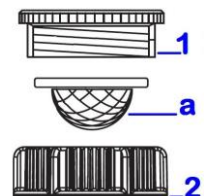
- Remove battery compartment (8), by firmly pulling it.
- Insert 2x1.5V alkaline batteries type LR6 / AA (not included) respecting the polarity.
- Replace the battery compartment (8), by firmly inserting it into main body.

4.3- Assembly

- 1- Connect tap connector (2) (or the reducer (1)) to your water tap. Firmly screw it by hand
Note: do not use any tool to avoid damaging the tap connector.
- 2- Screw the quick connector (7) to the thread on main body lower part.
- 3- Connect the hose of your terminal to the quick connector (7).

Remarks:

- Install the timer vertically to avoid water dripping or entering the battery compartment (8).
 - Do not force the quick connector (7) by for example pulling on the hose.
 - Ensure that the metal filter (a) is properly fitted inside the tap connector (2).
- Do not use the water timer without the metal filter (a).



4.4- Start up

4.4.1- Programming

- Set the run time adjustment knob (4) to the desired value according to your needs (1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 or 120 minutes).
- Set the frequency adjustment knob (6) to "Reset". Make sure that the operating indicator light (3) is flashing red.
- Then set the frequency adjustment knob (6) to the desired value (1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72 hours or 1 week) while the operating indicator light (3) flashes red.

4.4.2- Manual function

The manual function can be used at any time.

- Set the run time adjustment knob (4) to ON and the valve will automatically remain open for up to 30 minutes.
- Set the run time adjustment knob (4) to OFF and the valve will close immediately.

After completing the manual function, place back the run time adjustment knob (4) to its original position.

4.4.3- Time delay function

To delay the watering starting time, press the + h time delay button (5).

Set the frequency adjustment knob (6) to "Reset".

Make sure that the operation indicator light (3) is flashing red.

Then press the delay button + h (5): the light should then flash once in green.

1 pressure will delay watering for 1 hour for a maximum delay of 12 hours.

4.5- Programming example

EXAMPLE A

To set up a daily watering for 10 minutes at 06:00am and 06:00pm:

At 06:00am or 06:00pm, set the run time adjustment knob (4) to 10min.

Set the frequency adjustment knob (6) to "Reset" and then to 12 hours.

EXAMPLE B

To set a daily watering for 20 minutes at 07:00am:

At 07:00am, set the run time adjustment knob (4) to 20min.

Set the frequency adjustment knob (6) to "Reset" and then to 24 hours.

V. OPERATION

5.1- Intended use

- The product is intended for outdoor domestic use in private gardens.
- The product is intended for programming watering (for ex. Lawn, plants, drip irrigation...)
- Only use clear fresh water with temperature below 40°C.
- The operating pressure should be 0.5bar minimum and 12bar maximum.
- This product may not be used to do other things outside of the described scope in this manual.
- Do not use the product for unsuitable purposes (for ex. for watering live stock; for food liquids; chemical substances ...)
- The product is not intended for professional or industrial use (for ex.: in public parks, sports grounds...).

5.2- Information on the battery:

- Insert the batteries respecting the polarity.
- The operating indicator light stays on continuously when the battery level is low. Replace the batteries. If the batteries are not replaced on time, the timer will turn off and the valve will close automatically.
- Remove the batteries from product during periods of prolonged non-use.

VI. MAINTENANCE AND STORAGE



Before any intervention on the product, make sure to remove the batteries.

6.1- Cleaning

- Clean the plastic parts with a soft and clean cloth.

- Do not use aggressive cleaning agents (solvents, abrasive cleansers) or an abrasive sponge or any sharp objects.
- Do not use any caustic chemicals to clean the plastic parts.
- Never put or immerse the timer unit in water or any liquid, and ensure that water does not penetrate inside the unit / battery compartment.
- Never splash with water or clean with high pressure hose!
- Clean the metal filter periodically.

6.2- Storage

- Clean product before storage.
- Remove batteries before storage or when product is not used for a prolonged period.
- Keep product, user manual and accessories in the original packaging.
- It is recommended to store the product in a clean, dry location, protected from frost, and keep it out of children's reach (e.g. lock it up).
- Do not store product in temperatures lower than 0°C (32°F)
- Do not place or store any object on top of the product.
- In winter, or when the outside temperature falls to 5°C, we recommend you store the product indoors protected from frost.

6.3- Disposal

- **Batteries:** do not throw with household rubbish or in the environment. Dispose of used batteries in provided collecting centres.
- **Water timer:** do not dispose with household garbage. Do not throw into the environment. Dispose of the product in a collection centre for waste of electrical and electronic equipment, or a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.
- Proceed with disposal of the unit, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

Our warranty conditions are available from our STAV department [] and on our website.*

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [] who will inform you on the procedure.*

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

[*] STAV = Technical and After-Sales Service department

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; email : sav@ribimex.fr

Internet Website: www.ribimex.com

IT- Istruzioni

I. Presentazione

II. Caratteristiche

III. Istruzioni di sicurezza

IV. Per iniziare

V. Funzionamento

VI. Pulizia e Conservazione

I. PRESENTAZIONE

Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE






VED. TABELLA 1

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere tutte le istruzioni di sicurezza e assicurarsi di averle comprese.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per evitare qualsiasi rischio di danni, lesioni.

3.1- Simboli

	Leggere il manuale di istruzioni.
	Non utilizzare o lasciare all'aperto in condizioni di gelo.
	Attenzione! Rischio di lesioni e/o danni e/o deterioramento dell'attrezzo in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza.
	Tenere le persone (es. bambini) ed animali lontani dallo strumento e dall' area di lavoro.
	Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Smaltire questo prodotto nel centro di riciclaggio più vicino. Si prega di contattare le autorità locali o il centro di riciclaggio locale per ulteriori informazioni per il loro smaltimento sicuro.

3.2- Avvertenze di sicurezza generale

1. Tenere le persone estranee a distanza.

- Non lasciare che altre persone o bambini, tocchino il prodotto.

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in ogni caso lontano da ambienti frequentati da essi. Non lasciare che i bambini utilizzino l'attrezzo. I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

2. Riporre il prodotto in un luogo sicuro.

- Quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, si raccomanda di conservarlo in un luogo asciutto e chiuso a chiave, non accessibile ai bambini.

3. Usare indumenti di sicurezza.

- Utilizzare dispositivi di protezione (se ritenuto necessario)

4. Avere cura del prodotto

- Mantenere il prodotto pulito per una migliore e sicura prestazione.

- Seguire le istruzioni per la pulizia.

5. Fare sempre Attenzione.

- Controllare sempre quello che si fa. Procedere con Attenzione.

Non utilizzare il prodotto se non si è concentrati, si è stanchi o sotto l'influenza di alcol, medicinali o droghe.

6. Avvertenza

- L'uso di accessori diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni può presentare un rischio di lesioni (a persone o animali) e può causare danni.
- L'utente e / o l'operatore sono gli unici responsabili per eventuali danni o lesioni causati a proprietà e / o persone.

7. Le riparazioni devono essere eseguite solo da una persona qualificata.

- Le riparazioni devono essere eseguite solo da persone qualificate utilizzando ricambi originali; in caso contrario ciò potrebbe comportare un notevole pericolo per l'utente.
- L'uso di parti non autorizzate o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione possono provocare lesioni o danni.

8. Osservazioni

- Le direttive di sicurezza e le istruzioni fornite in questo manuale non sono in grado di coprire in dettaglio tutte le condizioni e situazioni che possono sorgere.
- L'operatore e / o l'utente devono usare il buon senso e la cautela quando si utilizza il prodotto, in particolare per qualsiasi questione che non sia menzionata nel documento

3.3- Istruzioni di sicurezza per il prodotto

1. Imparare a conoscere i controlli e l'uso appropriato dell'apparecchio.
2. L'utilizzo di questo prodotto è vietato ai bambini ed adolescenti.
3. L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente da persone adulte ben addestrate. Questo prodotto non è adatto all'uso di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché prive di esperienza e competenze, a meno che queste non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'attrezzo da una persona responsabile della loro sicurezza.

IV- PER INIZIARE



Prima di intervenire sul prodotto, rimuovere le batterie.

4.1- Disimballaggio

- Rimuovere il prodotto dal suo imballaggio.
- Controllare che l'attrezzo e gli accessori non siano danneggiati.
- Contenuto: 1 programmatore; 1 connettore riduttore; 1 connettore rapido; 1 manuale

4.2 Inserimento o sostituzione della batteria

- Estrarre il compartimento batteria (8) prendendolo per le sue estremità.
- Inserire 2 pile 1,5V alkalyne tipo LR6 / AA (non inclusa) rispettandone la polarità.
- Introdurre il compartimento batteria (8) inserendolo saldamente sul corpo del programmatore.

4.3- Montaggio

1 - Collegare la presa rubinetto (2) (o la riduzione (1)) sul vostro rubinetto. Avvitarlo saldamente a mano.

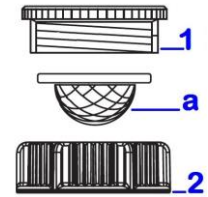
Nota: non utilizzare alcun attrezzo per il fissaggio così da evitare di danneggiare la presa rubinetto.

2 - Avvitare il connettore rapido (7) sulla filettatura della parte inferiore del corpo del programmatore.

3 - Collegare il tubo dal vostro terminale sul connettore rapido (7).

Note:

- Installare il programmatore in posizione verticale per evitare perdite o infiltrazioni d'acqua nel vano batteria (8).
- Non forzare eccessivamente il connettore rapido (7), ad esempio tirando il tubo.
- Assicurarsi che il filtro metallico (a) sia inserito correttamente nel connettore del rubinetto (2). Non utilizzare il programmatore senza il filtro metallico (a).



4.4- Avvio

4.4.1- Programmazione

- Impostare la manopola di regolazione del tempo di esecuzione (4) sul valore desiderato in base alle proprie esigenze (1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90 o 120 minuti).
- Impostare la manopola di regolazione della frequenza (6) su "Reset". Accertarsi che la spia di funzionamento (3) lampeggi in rosso.
- Quindi impostare la manopola di regolazione della frequenza (6) sul valore desiderato (1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72 ore o 1 settimana) mentre la spia di funzionamento (3) lampeggia in rosso.

4.4.2- Funzione manuale

La funzione manuale può essere utilizzata in qualsiasi momento.

- Impostare la manopola di regolazione del tempo di funzionamento (4) su "ON" e la valvola rimarrà automaticamente aperta per un massimo di 30 minuti.
- Posizionare la manopola di regolazione del tempo di funzionamento (4) su "OFF" e la valvola si chiuderà immediatamente.

Dopo aver completato la funzione manuale, riposizionare la manopola di regolazione del tempo di esecuzione (4) nella posizione originale.

4.4.3- Funzione di ritardo

Per ritardare l'ora di inizio dell'irrigazione, premere il pulsante + h ritardo (5).

Impostare la manopola di regolazione della frequenza (6) su "Reset".

Accertarsi che la spia di funzionamento (3) lampeggi in rosso.

Quindi premere il pulsante di ritardo + h (5): la luce dovrebbe quindi lampeggiare una volta in verde.

Dopodiché 1 pressione ritarderà l'irrigazione di 1 ora per un ritardo massimo di 12 ore.

4.5- Esempio di programmazione

ESEMPIO A

Per impostare un'irrigazione giornaliera per 10 minuti alle 06:00 e alle 18:00:

Alle 06:00 o alle 18:00, impostare la manopola di regolazione del tempo di esecuzione (4) su 10min.

Impostare la manopola di regolazione della frequenza (6) su "Reset" e quindi su 12 ore.

ESEMPIO B

Per impostare un'irrigazione giornaliera per 20 minuti alle 07:00:

Alle 07:00, impostare la manopola di regolazione del tempo di esecuzione (4) su 20min.

Impostare la manopola di regolazione della frequenza (6) su "Reset" e quindi su 24 ore.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso previsto

- Il prodotto è destinato per un uso domestico esterno in giardini privati.
- Il prodotto è destinato alla programmazione dell'irrigazione (ad es. prato, piante, irrigazioni goccia a goccia ecc).
- Utilizzare solo acqua dolce pulita con temperatura inferiore a 40 ° C.

- La pressione di esercizio deve essere compresa tra 0,5 bar e 12 bar massimo.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato per altre funzionalità al di fuori degli scopi descritti in questo manuale.
- Non utilizzare il prodotto per scopi non idonei, (es. per alimenti liquidi , abbeverare animali...)
- Il prodotto non è destinato ad uso professionale o industriale (ad es. nei parchi pubblici, nei campi sportivi...).

5.2- Informazioni sulle batterie

- Inserire le batterie rispettandone le polarità.
- La spia di funzionamento rimane accesa continuamente quando il livello della batteria è basso. Sostituire le batterie. Se le batterie non vengono sostituite in tempo, il timer si spegne e la valvola si chiude automaticamente.
- Rimuovere le batterie dal prodotto durante i periodi di inutilizzo prolungato.

VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE



Prima di qualsiasi intervento sul prodotto, assicurarsi di rimuovere le batterie.

6.1- Pulizia

- Pulire le parti di plastica con un panno morbido e proprio.
- Non utilizzare detergenti aggressivi (solventi, detersivi abrasivi) o spugna abrasiva o oggetti appuntiti.
- Non usare prodotti chimici corrosivi per pulire le parti in plastica.
- Non immergere mai il programmatore nell' acqua o in qualunque altro liquido. Non usare acqua nebulizzata, non lavare con acqua ad alta pressione.
- Pulire periodicamente il filtro d'acciaio.

6.2- Conservazione

- Pulire il prodotto prima di riporlo dopo l'utilizzo.
- Rimuovere le batterie prima della conservazione o quando il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Conservare il prodotto, il manuale d'istruzioni e gli accessori nell' imballaggio originale.
- Si consiglia di conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto, al riparo dal gelo e di tenerlo fuori dalla portata dei bambini (ad esempio, chiuderlo a chiave).
- Non conservare il prodotto a temperature inferiori a 0°C (32°F)
- Non posizionare o conservare oggetti sopra il prodotto.
- In inverno o quando la temperatura esterna scende a 5 ° C, si consiglia di conservare il prodotto al coperto, protetto dal gelo.

6.3 - Smaltimento

- Batterie: Non gettare le batterie con rifiuti domestici o nell'ambiente naturale. Smaltire le batterie nei punti di raccolta del vostro comune.
- Prodotto: Non gettare il prodotto con rifiuti domestici o nell'ambiente naturale. Smaltire il prodotto in un centro di raccolta per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o in un centro di raccolta rifiuti; Oppure chiedi consiglio al tuo comune locale. Effettuare lo smaltimento dell'apparecchio, degli accessori e dell'imballaggio conformemente alle regolamentazioni locali relative alla protezione dell'ambiente naturale.

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [] e sul nostro sito web. Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [*] che vi dirà come procedere.*

Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

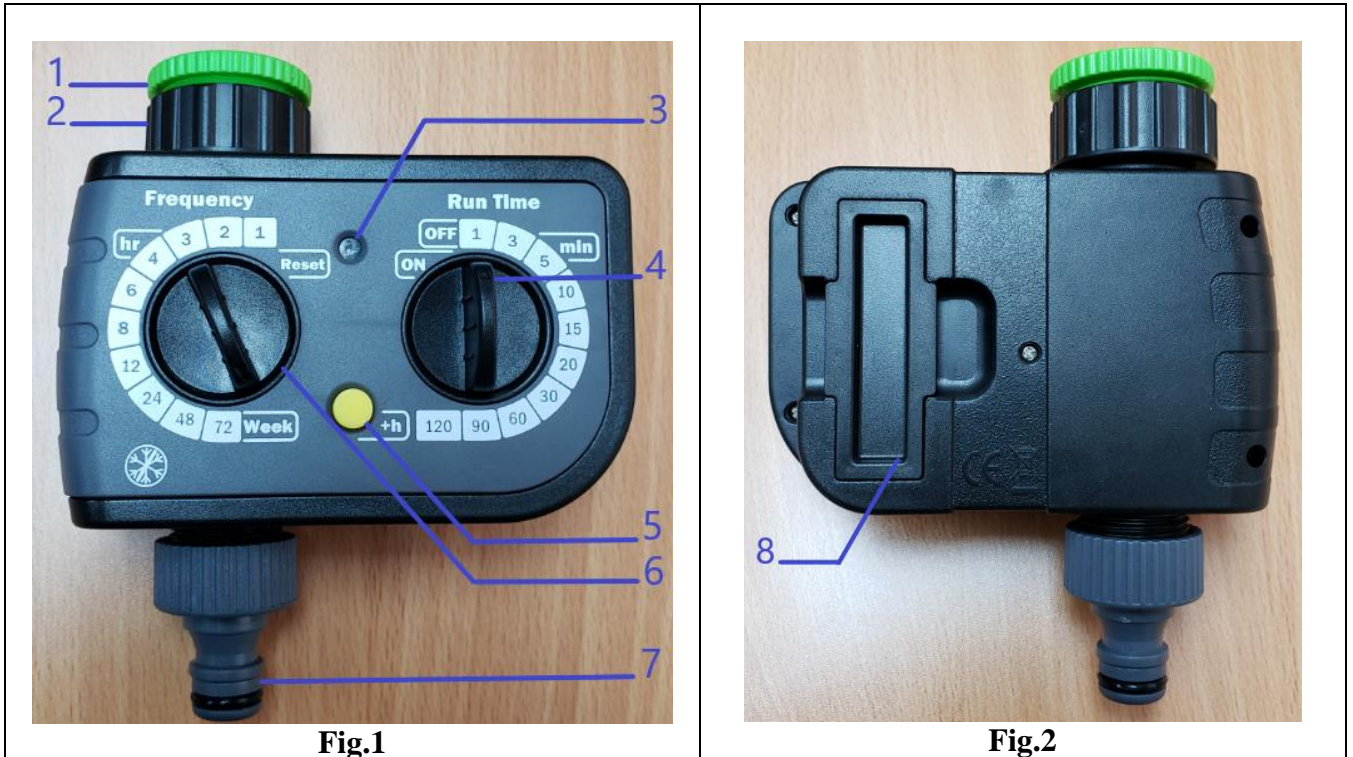
[*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

Contatto STAV : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : sav@ribimex.fr


Internet : www.ribimex.com

FIGURES / FIGURES / FIGURE



Pos.	FR	EN	IT
1	Raccord réducteur	Connector reducer	Riduzione
2	Nez de robinet	Tap connector	Presse Rubinetto
3	Lumière témoin de fonctionnement	Operating indicator light	Spia di funzionamento
4	Molette de réglage du temps d'exécution - 12 fonctions disponibles : ON OFF De 1 à 120 minutes (1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90, 120)	Run time adjustment knob – 12 functions available: ON OFF From 1 to 120 minutes (1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90, 120)	Manopola di regolazione del tempo di esecuzione - 12 funzioni disponibili: ON OFF Da 1 a 120 minuti (1, 3, 5, 10, 15, 20, 30, 60, 90, 120)
5	Bouton de retardement +h	h+ time delay button	h+ pulsante di ritardo
6	Molette de réglage de fréquence 12 fonctions : Reset De 1 à 72 heures (1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72) Week	12 functions frequency knob: Reset From 1 to 72 hours (1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72) Week	Manopola di frequenza a 12 funzioni: Reset Da 1 a 72 ore (1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24, 48, 72) Week
7	Raccord rapide	Quick connector	Connettore rapido
8	Compartiment à piles	Battery Compartment	Compartimento batteria

TALEAU / TABLE / TABELLA 1

Description Description Descrizione	Programmateur d'arrosage digital Digital Water Timer Programmatore d'irrigazione digitale
Référence / Reference / Articolo	PRA/PB.1386 / 185325
Modèle (Type) / Model (Type) / Modelo	WT-218
Alimentation / Power source / Tensione	3V  (2 Piles 1,5V alcaline type « AA » / LR6)
Fréquence d'arrosage / Watering frequency / Frequenza irrigazione	Réglable de / Settings from / Regolabile da : 1 - 72h & 1 semaine / week / settimana
Durée d'arrosage / Watering run time / Durata d'irrigazione	Réglable de / Settings from / Regolabile da : 1 - 120min
Filetage nez de robinet / Tap connector thread / Filetto presa rubinetto	F Ø 1''
Filetage raccord réducteur / Connector reducer thread / Filetto della riduzione	F Ø ¾''
Pression de fonction min / max / Operating pressure min./ max / Pressione di funzione min / max	0,5 - 12 bar
Température max. de l'eau / Max water temperature / Temperatura max. dell'acqua	40°C
Poids (sans pile) (env.) / Weight (without battery) (approx.) / Peso (senza batteria) (ca.)	0,3 Kg